



# Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General  
23 November 2023  
Russian  
Original: English

## Комитет по правам человека

### Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Исламской Республики Иран\*

1. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Исламской Республики Иран<sup>1</sup> на своих 4038-м и 4039-м заседаниях<sup>2</sup>, состоявшихся 9 и 10 октября 2023 года. На своем 4064-м заседании, состоявшемся 26 октября 2023 года, он принял настоящие заключительные замечания.

#### A. Введение

2. Комитет приветствует представление четвертого периодического доклада Исламской Республики Иран и содержащуюся в нем информацию. Он выражает признательность за возможность возобновить конструктивный диалог с высокопоставленной делегацией государства-участника относительно мер, принятых в течение отчетного периода для осуществления положений Пакта. Комитет признателен государству-участнику за его письменные ответы<sup>3</sup> на перечень вопросов<sup>4</sup>, которые были дополнены устными ответами делегации.

#### B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие законодательные и политические меры, принятые государством-участником:

a) принятие в августе 2017 года поправки к закону от 25 октября 1988 года о борьбе с наркотиками, смягчающей наказание за ненасильственные преступления, связанные с наркотиками;

b) издание 5 февраля 2023 года указа о помиловании или сокращении срока тюремного заключения, после чего в марте 2023 года было объявлено о помиловании 22 000 человек, арестованных во время протестов в сентябре 2022 года.

4. Комитет принимает к сведению следующие законодательные и политические меры, принятые государством-участником:

a) разработку в 2023 году законопроекта о защите женщин от насилия и укреплении их достоинства и безопасности, предусматривающего уголовную ответственность за насилие в отношении женщин;

\* Приняты Комитетом на его 139-й сессии (9 октября — 3 ноября 2023 года).

<sup>1</sup> CCPR/C/IRN/4.

<sup>2</sup> См. CCPR/C/SR.4038 и CCPR/C/SR.4039.

<sup>3</sup> CCPR/C/IRN/RQ/4.

<sup>4</sup> CCPR/C/IRN/Q/4.



- b) принятие в 2020 году Закона о защите детей и подростков, который предусматривает уголовную ответственность за все виды жестокого обращения с детьми;
- c) рассмотрение законопроекта о борьбе с торговлей людьми и человеческими органами и наказании контрабандистов, перевозящих людей через границу страны (2019 год);
- d) издание в 2016 году Высшим административным советом извещения об одобрении, согласно которому доля женщин на руководящих и ключевых должностях в стране должна увеличиться на 30 % к концу периода, охватываемого шестым планом развития;
- e) пересмотр в 2015 году Уголовно-процессуального кодекса с целью включения в статью 48 положений, касающихся присутствия адвокатов на начальных этапах задержания и следствия.

## **C. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

### **Конституционная и правовая основа применения Пакта**

5. Комитет принимает к сведению предоставленную государством-участником информацию о том, что Пакт является неотъемлемой частью внутренней правовой системы и что он рассматривается как внутреннее право. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что в случаях несоответствия внутреннее право имеет приоритет над Пактом. Он выражает сожаление по поводу отсутствия конкретной информации об усилиях, предпринимаемых для обеспечения учета положений Пакта в ходе внутренних судебных разбирательств, а также о намерении государства-участника ратифицировать первый Факультативный протокол к Пакту (статья 2).

6. Государству-участнику следует придать Пакту полную юридическую силу в рамках его внутренней правовой системы и обеспечить, чтобы его законодательство толковалось и применялось совместимым с его обязательствами по Пакту образом. Кроме того, государству-участнику следует повысить осведомленность государственных органов о Пакте и его применимости в стране и рассмотреть вопрос о присоединении к первому Факультативному протоколу к Пакту.

7. Комитет обеспокоен отсутствием существенного прогресса в создании национального правозащитного учреждения в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), с тех пор как правительство согласилось создать такое учреждение более двух десятилетий назад. Комитет обеспокоен отсутствием независимости существующего совета по правам человека при судебной системе и тем фактом, что Исламская комиссия по правам человека имеет статус «С» в соответствии с Парижскими принципами с 2000 года. Хотя Комитет принимает к сведению намерение государства-участника разработать план действий в области прав человека, он выражает сожаление по поводу отсутствия конкретной информации об этих планах (статья 2).

8. Государству-участнику следует:

- a) ускорить принятие мер, необходимых для создания независимого национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами или реформировать существующие учреждения и реструктуризовать их в соответствии с Парижскими принципами;
- b) обеспечить соответствие предлагаемого плана действий по правам человека Пакту.

### **Борьба с безнаказанностью и совершенными в прошлом нарушениями прав человека**

9. Комитет обеспокоен имевшими место в прошлом нарушениями прав человека и репрессиями в связи с протестами, такими как произвольные аресты членов семей погибших во время протестов 2019 и 2022 годов, а также угрозы и преследования в отношении лиц, добивающихся привлечения к ответственности виновных в гибели членов их семей после крушения самолета компании «Международные авиалинии Украины», выполнявшего рейс PS752. Комитет обеспокоен сообщениями об отравлении около 1200 школьниц в период с ноября 2022 года по апрель 2023 года, предположительно совершенного в качестве мести за участие школьниц в мирных собраниях после смерти Махсы (Джинны) Амини (см. пункт 25, ниже). Комитет обеспокоен заслуживающими доверия сообщениями об отсутствии беспристрастных и независимых расследований этих инцидентов (статьи 2, 6, 7 и 14).

10. **Государству-участнику** следует провести полное, беспристрастное и независимое расследование всех заслуживающих доверия сообщений об убийствах, пытках и других нарушениях прав человека, совершенных во время и после протестов в ноябре 2019 года и сентябре 2022 года; крушения самолета авиакомпании «Международные авиалинии Украины», выполнявшего рейс PS752; отравления школьниц в период с ноября 2022 года по апрель 2023 года; и заслуживающих доверия сообщений о репрессиях в отношении жертв нарушений прав человека и их родственников. Государству-участнику следует обеспечить эффективный доступ к средствам судебной защиты.

### **Меры по борьбе с коррупцией**

11. Отмечая большое количество созданных антикоррупционных учреждений и рассмотренных дел о коррупции, Комитет обеспокоен сообщениями о недостаточной прозрачности, подотчетности и независимости механизмов надзора за этими учреждениями, а также тем, что некоторые высокопоставленные государственные субъекты, такие как Корпус стражей исламской революции и благотворительные фонды управления целевым капиталом (так называемые «боньяды»), как представляется, находятся вне зоны внимания с точки зрения их роли в коррупции (статья 2).

12. **Государству-участнику** следует обеспечить независимость, прозрачность и подотчетность своих антикоррупционных учреждений, а также гарантировать независимое и беспристрастное расследование всех случаев коррупции и привлечение виновных, включая высокопоставленных государственных должностных лиц, к ответственности и назначение им соответствующего наказания в случае признания их вины.

### **Недискриминация**

13. Хотя в своей Конституции государство-участник провозглашает пользование равными правами и равную защиту перед законом, Комитет обеспокоен тем, что правовая база не обеспечивает всеобъемлющей и эффективной защиты от дискриминации по всем признакам, охватываемым Пактом, включая пол, религию, политические или иные убеждения, сексуальную ориентацию и гендерную идентичность. Комитет отмечает, что Хартия прав граждан запрещает распространение ненависти; однако он обеспокоен сообщениями о широкой распространенности преступлений на почве ненависти и утверждениями о том, что преступления на почве ненависти не расследуются, а виновные остаются безнаказанными. Особую обеспокоенность вызывают многочисленные сообщения о ненавистнических высказываниях со стороны государственных служащих, провоцирующих предрассудки в отношении лесбиянок, геев, бисексуальных и трансгендерных людей (статьи 2, 20, 26 и 27).

14. **Государству-участнику** следует обеспечить, чтобы его правовая база обеспечивала полную и эффективную защиту от дискриминации во всех сферах и содержала всеобъемлющий перечень запрещенных оснований для

**дискриминации в соответствии с Пактом, включая сексуальную ориентацию и гендерную идентичность, с тем чтобы каждый человек мог в полной мере пользоваться всеми правами человека, закрепленными в Пакте; и обеспечить недопустимость такой дискриминации или насилия и надлежащее рассмотрение такого поведения и устранение его последствий. Ему также следует обеспечить тщательное, эффективное и оперативное расследование высказываний на почве ненависти и преступлений на почве ненависти, а также преследование и, в случае осуждения, наказание виновных в соответствии со стандартами в области прав человека. Ему следует обеспечить жертвам дискриминации эффективные средства правовой защиты, в частности в случаях дискриминации по признаку пола, религии, сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Государству-участнику следует также проводить информационно-просветительские кампании для устранения и предотвращения дискриминационного отношения со стороны представителей общественности.**

15. Признавая разнообразие нравов и культур народов, Комитет напоминает, что законы и практика государств всегда должны подчиняться принципам универсальности прав человека и недискриминации. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что однополые отношения по обоюдному согласию между взрослыми людьми криминализированы Исламским уголовным кодексом и что лица, признанные виновными в таких случаях, подвергаются суворому уголовному наказанию, начиная от публичного бичевания и порки и заканчивая смертными приговорами, которые активно приводятся в исполнение государством. Комитет также обеспокоен преследованием правозащитников, выступающих в защиту сексуальных или гендерных меньшинств, и тем, что некоторые правозащитники, такие как Захра (Сарех) Седиги-Хамадани и Эльхам Чобдар, были приговорены к смертной казни. Он также обеспокоен тем, что криминализация однополых отношений по обоюдному согласию между взрослыми людьми и гендерной неконформности способствует формированию среды для ненавистнических высказываний и преступлений на почве ненависти в отношении лесбиянок, геев, бисексуальных и трансгендерных людей. Он по-прежнему обеспокоен тем, что государственные субъекты часто преследуют и задерживают лесбиянок, геев, бисексуальных и трансгендерных людей на основании законов об общественных приличиях и подвергают таких лиц пыткам и жестокому обращению во время их содержания под стражей. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что иранских геев и лесбиянок принуждают пройти хирургическую операцию по коррекции пола без их свободного согласия (статьи 2, 6, 7, 9 и 26).

16. **Государству-участнику следует:**

- a) **отменить или изменить положения Исламского уголовного кодекса с целью декриминализации однополых отношений по обоюдному согласию между взрослыми людьми; в частности ему следует обеспечить, чтобы смертная казнь не назначалась за такие отношения или за отстаивание прав лесбиянок, геев, бисексуальных и трансгендерных людей;**
- b) **обеспечить эффективное расследование всех актов насилия в отношении лиц по причине их фактической или предполагаемой сексуальной ориентации или гендерной идентичности, а также в отношении правозащитников, выступающих от имени сексуальных или гендерных меньшинств, привлечь виновных к ответственности и предоставить жертвам компенсацию;**
- c) **обеспечить освобождение всех лиц, содержащихся в тюрьмах или других местах лишения свободы исключительно по причине их фактической или предполагаемой сексуальной ориентации или их сексуальных отношений по обоюдному согласию.**

#### **Гендерное равноправие**

17. Комитет отмечает прогресс в увеличении числа женщин, обучающихся в университетах, но выражает обеспокоенность по поводу недостаточной

представленности и участия женщин на руководящих и директивных должностях в политической и общественной жизни и в частном секторе. Комитет по-прежнему обеспокоен правовыми положениями, продолжающими дискриминировать женщин и девочек, и отсутствием достаточных мер по обеспечению расширения их экономических прав и возможностей; положениями, устанавливающими брачный возраст в 13 лет для девочек и допускающими при определенных обстоятельствах вступление в брак девочек в возрасте до 9 лет; а также сообщениями о практике калечащих операций на женских половых органах (статьи 3, 25 и 26).

18. **Государству-участнику следует:**

- a) изменить или отменить дискриминационные в отношении женщин и девочек законодательные положения и принять более решительные меры, гарантирующие равенство между мужчинами и женщинами де-юре и де-факто;
- b) активизировать усилия по увеличению представленности женщин в общественной и политической сферах, в том числе на всех правительственные уровнях, особенно на должностях, связанных с принятием решений, а также в судебной системе и частном секторе;
- c) активизировать усилия по предотвращению и искоренению вредной практики, дискриминирующей женщин и девочек, в частности ранних браков и калечащих операций на женских половых органах; повысить минимальный возраст вступления в брак до 18 лет для девочек и мальчиков; обеспечить искоренение практики калечащих операций на женских половых органах;
- d) нарастить усилия по искоренению гендерных стереотипов в отношении роли и обязанностей мужчин и женщин в семье и обществе в целом.

#### **Насилие в отношении женщин, в том числе домашнее насилие**

19. Комитет принимает к сведению законы и программы, принятые для предотвращения насилия в отношении женщин и борьбы с ним. Однако Комитет обеспокоен тем, что в законопроекте 2023 года о защите женщин от насилия и укреплении их достоинства и безопасности не дается определения домашнего насилия, не устанавливается уголовной ответственности за изнасилование в браке и не отменяются существующие дискриминационные законы. Комитет также весьма обеспокоен сообщениями о значительном количестве так называемых «убийств, совершаемых в защиту чести», которым отчасти способствует статья 630 Исламского уголовного кодекса, разрешающая их. Наконец, Комитет серьезно обеспокоен законопроектом о поддержке семьи путем продвижения культуры целомудрия и хиджаба, который предусматривает суровые наказания для женщин и девочек за нарушение требований к внешнему виду и одежде, включая порку и тюремное заключение сроком до 10 лет; а также реорганизацией полиции нравов для контроля за соблюдением требований к внешнему виду и одежде в общественных местах (статьи 2, 3, 6, 7 и 26).

20. **Государству-участнику следует:**

- a) принять всеобъемлющий закон, устанавливающий уголовную ответственность за все формы насилия в отношении женщин и девочек и непосредственно охватывающий домашнее насилие, изнасилование в браке и преступления, совершаемые «в защиту чести», и ввести законодательство, защищающее женщин и девочек от всех форм насилия;
- b) изменить или отменить законы и меры политики, предусматривающие уголовную ответственность за несоблюдение требования об обязательном ношении хиджаба, в частности законопроект о поддержке семьи путем продвижения культуры целомудрия и хиджаба; и распустить полицию нравов;
- c) обеспечить тщательное расследование всех случаев насилия в отношении женщин, включая домашнее насилие, преследование виновных и, в случае осуждения, их наказание в соответствии со стандартами в области прав

человека, а также доступ жертв к средствам правовой защиты и средствам защиты;

d) проводить кампании по повышению осведомленности о насилии в отношении женщин и девочек и об уголовном характере таких деяний, а также обеспечить надлежащую подготовку сотрудников полиции, прокуроров и судей.

#### **Добровольное прерывание беременности, сексуальные и репродуктивные права**

21. Комитет выражает сожаление по поводу принятия регressiveного законодательства, в соответствии с которым женщины подвергаются повышенному риску нежелательной беременности, заболеваний, передающихся половым путем, и незаконных, подпольных абортов, что ставит под угрозу их жизнь и здоровье. Запрещение бесплатного распространения противозачаточных средств, запрет на добровольную стерилизацию для мужчин и женщин, ограничение доступа к информации о планировании семьи и абортах, а также дальнейшее ограничение и криминализация абортов вызывают обеспокоенность. Комитет с сожалением отмечает статью 61 Закона о молодежи и защите семьи, которая предусматривает вынесение смертного приговора лицу, ведущему «масштабную деятельность» по производству абортов (статья 6–8).

22. С учетом пункта 8 замечания общего порядка № 36 (2018) Комитета о праве на жизнь государству-участнику следует:

a) внести изменения в законодательство, в том числе в Закон о молодежи и защите семьи, с тем чтобы гарантировать безопасный, законный и эффективный доступ к аборту в тех случаях, когда здоровье беременной женщины или девочки находится под угрозой или когда вынашивание плода до родов может причинить им существенный вред или страдания, особенно в тех случаях, когда беременность наступила в результате изнасилования или инцеста;

b) обеспечить, чтобы женщины и девочки, желающие сделать аборт, и медицинские работники, оказывающие им помощь, не подвергались уголовному наказанию, особенно смертной казни, и снять барьеры, связанные, например, с ограничениями на контрацепцию;

c) облегчить доступ женщин, мужчин, девочек и мальчиков к фактологической информации и просвещению по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и к широкому спектру доступных методов контрацепции.

#### **Право на жизнь**

23. Комитет глубоко обеспокоен продолжающимися нарушениями права на жизнь: большим количеством казней, включая их значительное увеличение с 2021 года; большим количеством преступлений, за которые выносятся смертные приговоры, но которые не квалифицируются как «наиболее тяжкие» преступления, как они определены в замечании общего порядка Комитета № 36 (2018), включая преступления худуд (такие, как преступления против государства и религии), преступления кисас (включая непреднамеренное убийство) и преступления тазир (такие, как преступления, связанные с наркотиками); и непропорциональным применением смертной казни к представителям меньшинств, таких как белуджи, ахвазские арабы и курды. Комитет также серьезно обеспокоен сообщениями о казнях — более десятка в 2022 году — за преступления, связанные с обвинениями в мохаребе («боговраждебность») и фасад филь-арз («распространение коррупции на земле»). Комитет также обеспокоен тем, что, несмотря на принятую в 2017 году поправку к закону о борьбе с наркотиками, за отчетный период увеличилось количество казней за преступления, связанные с наркотиками. Комитет отмечает, что государство-участник «дифференцированно» обращается к несовершеннолетним, совершившим убийство; однако Комитет обеспокоен тем, что несовершеннолетних продолжают казнить, в том числе троих в 2022 году. Он также обеспокоен отсутствием гарантий справедливого судебного разбирательства по делам, предусматривающим вынесение смертного приговора, в том числе в отношении использования

принудительных признаний, закрытых слушаний в революционных судах, низких стандартов представления доказательств, необходимых для вынесения приговора (на основании кассаме, или клятвы), и ограничений на встречи адвокатов с клиентами или получение ими доступа к материалам дела. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что семьи и адвокаты не всегда информируются о казнях. Наконец, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия официальных дезагрегированных статистических данных о смертных приговорах (статьи 6, 7 и 14).

24. С учетом замечания общего порядка № 36 (2018) Комитета государству-участнику следует принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы смертная казнь назначалась только за самые тяжкие преступления, связанные с преднамеренным убийством. Государству-участнику также следует:

- а) обеспечить, чтобы смертный приговор никогда не выносился в нарушение Пакта, в том числе в нарушение процедур справедливого судебного разбирательства и принципа правовой определенности при квалификации уголовных преступлений; чтобы всегда предоставлялась юридическая помощь; чтобы доказательства, полученные под принуждением и пытками, не принимались в суде; и чтобы семья и адвокат осужденного информировались;
- б) обеспечить, чтобы ни при каких обстоятельствах смертной казни не подвергались лица, которым на момент совершения преступления не исполнилось 18 лет;
- в) должным образом изучить вопрос о введении моратория на смертную казнь с целью ее отмены и рассмотреть возможность присоединения ко второму Факультативному протоколу к Пакту, направленному на отмену смертной казни;
- г) собирать и предоставлять общественности дезагрегированные данные о количестве вынесенных смертных приговоров, поле и возрасте обвиняемых, количестве приведенных в исполнение смертных приговоров, запрошенных и предоставленных помилованиях и смягчениях, а также о видах преступлений, за которые выносятся смертные приговоры.

25. Комитет обеспокоен рядом сообщений о продолжающейся практике чрезмерного применения силы службами безопасности в контексте мирных собраний. Комитет обеспокоен заслуживающими доверия сообщениями о том, что во время преимущественно мирных протестов, последовавших за смертью Махсы (Джини) Амини в сентябре 2022 года, службы безопасности намеренно применили непропорциональную и смертоносную силу, в результате чего, по сообщениям, погибло более 550 протестующих, включая по меньшей мере 68 детей. Комитет обеспокоен очевидным отсутствием независимых, беспристрастных и транспарентных расследований случаев смерти и ранений в результате чрезмерного и смертоносного применения силы и огнестрельного оружия сотрудниками правоохранительных органов, отсутствием судебного преследования виновных и вынесения им наказаний, а также отсутствием средств правовой защиты для жертв, что создает фактическую атмосферу безнаказанности. Комитет также обеспокоен смертью г-жи Амини, которая, согласно заслуживающим доверия сообщениям, была избита во время содержания под стражей в полиции нравов (статьи 6, 7 и 21).

26. Государству-участнику следует:

- а) обеспечить соответствие положений, регулирующих применение силы, Основным принципам применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка, Руководству Организации Объединенных Наций по соблюдению прав человека при применении менее смертоносного оружия в правоохранительной деятельности и замечанию общего порядка № 36 (2018) Комитета, которое требует, чтобы сотрудники правоохранительных органов прибегали к применению смертоносной силы только в случае строгой необходимости для защиты от неминуемой угрозы смерти или серьезного ранения; и обеспечить

профессиональную подготовку, проводимую на основе этих принципов и руководящих указаний;

б) тщательно, независимо и беспристрастно расследовать все утверждения о чрезмерном применении силы и обеспечить привлечение виновных к ответственности, наказание виновных в соответствии со стандартами в области прав человека и возмещение ущерба жертвам;

с) обеспечить беспристрастное, независимое, оперативное и прозрачное расследование смерти г-жи Амини.

**Запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания**

27. Принимая к сведению законодательную базу государства-участника, запрещающую пытки, Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с продолжающими поступать заслуживающими доверия сообщениями о широко распространенной и систематической практике пыток и жестокого обращения с лицами, лишенными свободы, со стороны сотрудников правоохранительных органов и членов Корпуса стражей исламской революции в официальных и неофициальных центрах содержания под стражей. Комитет обеспокоен сообщениями о пытках и жестоком обращении, применяемых для получения признаний в ходе расследований, а также о том, что эти признания впоследствии представляются в качестве доказательств в суде, в том числе при рассмотрении дел, предусматривающих вынесение смертного приговора. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что пытки и жестокое обращение практикуются, в частности, в отношении правозащитников, журналистов, диссидентов и лиц, обвиняемых в преступлениях, связанных с наркотиками, и что некоторым жертвам отказывают в медицинской помощи. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о любом независимом и беспристрастном расследовании, включая судебно-медицинскую экспертизу, которое могло быть проведено по фактам смерти во время содержания под стражей в результате пыток или жестокого обращения, о результатах любого такого расследования, о средствах правовой защиты, предоставленных жертвам, и о виновных, которые могли быть привлечены к ответственности (статья 7).

28. Государству-участнику следует принять незамедлительные меры для искоренения пыток и жестокого обращения, в том числе:

а) проводить тщательные, независимые и беспристрастные расследования всех утверждений о пытках и жестоком обращении и случаях смерти во время содержания под стражей в соответствии с Руководством по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол) и Миннесотским протоколом по расследованию предположительно незаконного лишения жизни и расследовать все акты насилия, совершенные сотрудниками правоохранительных органов, членами Корпуса стражей революции и тюремными служащими, обеспечивая судебное преследование и, в случае осуждения, наказание виновных в соответствии со стандартами в области прав человека и возмещение ущерба жертвам;

б) принять все необходимые меры для предотвращения пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, например усилив подготовку по правам человека, предоставляемую судьям, прокурорам, сотрудникам правоохранительных органов и членам Корпуса стражей исламской революции, и включив в нее подготовку по международным стандартам в области прав человека, таким как Принципы эффективного ведения опроса в ходе расследования и сбора информации (Принципы Мендеса);

с) эффективно применять действующее законодательство, запрещающее пытки и не придающее юридической силы признаниям, полученным в результате пыток и жестокого обращения;

d) обеспечить всем лицам, лишенным свободы, доступ к медицинской помощи и независимый и эффективный механизм подачи жалоб для расследования заявлений о пытках и жестоком обращении.

29. Комитет принимает к сведению ограничения на телесные наказания детей, включенные в новый Исламский уголовный кодекс (2013 год), а также предложение об исключении наказания в виде порки из законопроекта о наказаниях. Вместе с тем Комитет обеспокоен заслуживающими доверия сообщениями о продолжающейся практике порки и других телесных наказаний, а также о сексуальных домогательствах по отношению к детям, задержанным за преступления, подпадающие под категории худуд и кисас, особенно в контексте протестов 2022 года (статьи 7 и 24).

30. Государству-участнику следует принять все необходимые меры для прекращения всех форм телесных наказаний, включая порку, в любых условиях. Ему также следует:

a) обеспечить эффективное расследование всех случаев телесных наказаний и сексуальных домогательств в отношении детей, а также любых других актов насилия в отношении них, преследование виновных и, в случае осуждения, их наказание в соответствии со стандартами в области прав человека, а также доступ жертв к средствам правовой защиты;

b) проводить кампании по информированию общественности для повышения осведомленности о вредных последствиях телесных наказаний.

### **Свобода и личная неприкосновенность**

31. Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями о длительных сроках содержания под стражей без суда и следствия, о содержании без связи с внешним миром в центрах тайного содержания под стражей, об отсутствии доступа к адвокатам и общению с семьями, особенно в тех случаях, когда задержанные являются журналистами, правозащитниками, адвокатами, представителями меньшинств, диссидентами и/или участниками акций протеста. Комитет обеспокоен заслуживающими доверия сообщениями о произвольном задержании иностранных граждан и лиц с двойным гражданством по обвинениям, связанным с национальной безопасностью, и о том, что некоторым из них, например Джамшиду Шармахду, грозит неминуемая казнь; а также об аресте трех иностранных граждан в 2022 году по обвинениям, связанным с национальной безопасностью, на основании фактов, якобы не имеющих отношения к национальной безопасности. Комитет обеспокоен правовыми положениями, позволяющими заключать в тюрьму лиц, которые не в состоянии выполнить договорные обязательства, в том числе обязательства, связанные с приданым. Комитет принимает к сведению проведенную государством-участником работу для повышения потенциала субъектов ювенальной юстиции в области восстановительного правосудия. Вместе с тем он обеспокоен недостаточным доступом несовершеннолетних, подозреваемых, обвиняемых или признанных виновными в нарушении уголовного законодательства, к правосудию и недостаточным обеспечением их прав в рамках уголовного судопроизводства, в том числе в связи с низким минимальным возрастом наступления уголовной ответственности (около 9 лет для девочек и около 15 лет для мальчиков), отсутствием ограничения срока предварительного заключения и содержанием детей под стражей вместе со взрослыми, особенно в небольших городах (статьи 9 и 11).

32. Принимая во внимание замечание общего порядка № 35 (2014) Комитета о свободе и личной неприкосновенности, государству-участнику следует:

a) обеспечить, чтобы лицам, лишенным свободы, были предоставлены все правовые и процессуальные гарантии с самого начала их задержания, в частности право связаться с членом семьи, иметь доступ к адвокату по своему выбору (в соответствии с Основными принципами, касающимися роли юристов), пройти медицинское обследование у независимого врача и предстать перед компетентным, независимым и беспристрастным судом в течение максимум 48 часов;

- b) обеспечить, чтобы предварительное заключение использовалось только в качестве исключительной меры и в течение ограниченного срока и чтобы задержанные содержались только в официальных местах содержания под стражей, а также поощрять использование альтернативных мер, не связанных с тюремным заключением, как это предусмотрено в Минимальных стандартных правилах Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила); в этой связи государству-участнику следует обеспечить, чтобы предварительное заключение было разумно необходимым, основывалось на индивидуальных обстоятельствах и регулярно пересматривалось в судебном порядке;
- c) обеспечить, чтобы произвольно задержанные были освобождены без каких-либо условий и получили компенсацию;
- d) беспристрастно расследовать все утверждения о произвольных арестах и задержаниях и обеспечить, чтобы виновные были привлечены к ответственности и, в случае осуждения, наказаны в соответствии со стандартами в области прав человека;
- e) пересмотреть законодательство и практику для обеспечения того, чтобы люди не попадали в тюрьму из-за невозможности погасить долг, и предусмотреть альтернативные меры взыскания долгов;
- f) продолжать усилия по реформированию системы ювенальной юстиции в соответствии с международными стандартами, в том числе путем повышения возраста наступления уголовной ответственности и установления одинакового возраста наступления уголовной ответственности для мальчиков и девочек; и обеспечить раздельное содержание детей и подростков от взрослых во всех местах лишения свободы.

#### **Обращение с лицами, лишенными свободы**

33. Комитет отмечает, что власти проводят большое количество инспекций тюрем и центров содержания под стражей. Однако Комитет обеспокоен ухудшением положения лиц, лишенных свободы, в тюрьмах и других официальных и неофициальных местах содержания под стражей, в том числе в связи с антисанитарными условиями, переполненностью, низким качеством пищи и воды, отказом в медицинской помощи, а также подверженностью пыткам и жестокому обращению, включая длительное одиночное заключение и телесные наказания. Комитет обеспокоен ограниченными возможностями по уходу за детьми в тюрьмах (статьи 7 и 10).

34. Государству-участнику следует:

- a) обеспечить, чтобы условия содержания под стражей соответствовали Пакту и таким международным стандартам, как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Мандэлы) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), в том числе в отношении предоставления медицинской помощи в случае необходимости и обеспечения ухода за детьми;
- b) обеспечить, с учетом пункта 35 замечания общего порядка № 35 (2014) Комитета, чтобы лица, содержащиеся под стражей без связи с внешним миром, незамедлительно представляли перед судьей;
- c) гарантировать, что никто не будет содержаться в местах, официально не признанных местом содержания под стражей;
- d) сократить переполненность тюрем, особенно за счет более широкого применения мер, не связанных с тюремным заключением, как это предусмотрено в Минимальных стандартных правилах Организации Объединенных Наций в

**отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила), в качестве альтернативы тюремному заключению;**

е) обеспечить независимым механизмам мониторинга и надзора независимый, регулярный и беспрепятственный доступ во все места лишения свободы, включая те, которые находятся под контролем Корпуса стражей исламской революции и Министерства разведки, без предварительного уведомления и какого-либо надзора.

#### **Ликвидация рабства, принудительного труда и торговли людьми**

35. Комитет обеспокоен сообщениями о продолжающейся распространенности торговли людьми, детского труда и сексуальной эксплуатации в государственном участнике, а также о том, что женщины и девушки подвергаются временным бракам (сиге), что, как сообщается, толкает женщин и девушек, живущих в бедности, на то, чтобы стать секс-работницами. Хотя Комитет отмечает, что Закон о защите детей и подростков 2020 года запрещает и криминализирует некоторые формы детского труда и эксплуатации, он обеспокоен сообщениями о широкой распространенности детского труда, в том числе о значительном числе детей, занимающихся уборкой мусора в Тегеране (статьи 2, 7, 8, 24 и 26).

36. Государству-участнику следует и далее активизировать свои усилия по предупреждению и пресечению торговли людьми, детского труда, сексуальной эксплуатации и временных браков. Ему следует обеспечить, чтобы случаи торговли людьми, детского труда и сексуальной эксплуатации тщательно расследовались, чтобы виновные привлекались к ответственности и, в случае осуждения, подвергались надлежащему наказанию, а жертвы получали компенсацию.

#### **Право на свободу передвижения**

37. Комитет обеспокоен многочисленными сообщениями о введении произвольных запретов на поездки в отношении адвокатов, журналистов, правозащитников и диссидентов, а также их родственников. Комитет также обеспокоен дискриминационными ограничениями свободы передвижения женщин и девочек, которым запрещено посещать некоторые общественные места, такие как футбольные стадионы, аэропорты, университетские кампусы и правительственные учреждения. Поступают также сообщения о том, что беженцы и лица, находящиеся в положении, сходном с положением беженцев, ограничены в передвижении в пределах района, где им были выданы документы, и что несанкционированные передвижения могут повлечь за собой наказание, включая депортацию (статьи 9, 12, 17 и 19).

38. Государству-участнику следует гарантировать свободу передвижения и избегать ограничений, несовместимых с Пактом, включая его статью 12, и замечанием общего порядка № 27 (1999) Комитета о свободе передвижения. Государству-участнику следует защищать осуществление прав, гарантированных в статье 12, в том числе от необоснованного вмешательства со стороны частных субъектов. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы соответствующие органы власти не ограничивали свободу передвижения по необоснованным или дискриминационным причинам и чтобы в случае таких действий была доступна процедура апелляции.

#### **Доступ к правосудию, независимость судебной системы и право на справедливое судебное разбирательство**

39. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с Конституцией Верховный руководитель, высшая политическая власть страны, непосредственно назначает главу судебной власти сроком на пять лет. Глава судебной власти, в свою очередь, непосредственно назначает, в частности, главу Верховного суда, Генерального прокурора и главу Генеральной инспекционной организации. Комитет также обеспокоен тем, что, согласно заслуживающим доверия сообщениям, процесс проверки при приеме на работу судей позволяет судебным органам исключить любого

человека, который не придерживается санкционированной государством политической и религиозной идеологии, а также тем, что женщины не могут занимать определенные должности в судебной системе (статья 14).

40. Государству-участнику следует принять все необходимые меры для обеспечения независимости и беспристрастности судебной власти, в том числе путем обеспечения того, чтобы процедуры отбора, назначения, продвижения по службе и смещения судей были прозрачными и беспристрастными и соответствовали положениям Пакта и соответствующим международным стандартам, включая Основные принципы независимости судебных органов. Государству-участнику следует обеспечить полное и равное участие женщин, а также граждан, придерживающихся различных политических или религиозных идеологий, и представителей меньшинств в судебной системе на всех уровнях. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы прокуроры назначались и выполняли свои функции в соответствии с Руководящими принципами, касающимися роли лиц, осуществляющих судебное преследование.

41. Комитет обеспокоен отсутствием эффективного юридического представительства в судебных процессах, связанных с преступлениями, караемыми смертной казнью (несмотря на соответствующие положения Уголовно-процессуального кодекса), особенно на стадии следствия, когда доказательства, на которые будет опираться суд, собираются без присутствия адвоката. Комитет выражает обеспокоенность отсутствием гарантий справедливого судебного разбирательства в революционных судах, где выносится большое количество смертных приговоров активистам, журналистам, адвокатам, правозащитникам и другим лицам. Согласно заслуживающим доверия сообщениям, хотя эти приговоры выносятся якобы в связи с обвинениями в преступлениях против национальной безопасности, наркопреступлениях, богоизреждебности и других преступлениях, на самом деле члены вышеупомянутых групп получают наказание, в частности за свои политические взгляды, исповедание непризнанной религии или правозащитную деятельность. Наргес Мохаммади, лауреатка Нобелевской премии мира 2023 года, была подвергнута одному из таких судебных процессов и приговорена к 10 годам лишения свободы (статья 14).

42. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все судебные разбирательства проводились в соответствии с гарантиями справедливого судебного разбирательства, закрепленными в статье 14 Пакта, в том числе путем обеспечения того, чтобы задержанные лица имели эффективный доступ к адвокату по своему выбору с того момента, как их заключают под стражу сотрудники правоохранительных органов. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы любые ограничения или ущемления гарантий справедливого судебного разбирательства полностью соответствовали его обязательствам по Пакту.

#### **Обращение с иностранцами, включая мигрантов, беженцев и просителей убежища**

43. Комитет приветствует усилия, предпринятые государством-участником для размещения около 4,5 млн насильственно перемещенных лиц, многие из которых являются гражданами Афганистана. Вместе с тем Комитет обеспокоен сообщениями о принудительной депортации большого числа афганцев, начиная с августа 2021 года, без индивидуальной оценки потребностей в защите, а также операциями по обеспечению недопуска на границе, характеризующимися чрезмерным применением силы. Комитет также обеспокоен сообщениями о задержании в ходе облав иностранных граждан, не имеющих документов, что может привести к депортации, в том числе детей, без проведения процедуры проверки (статьи 6, 7, 9, 12, 13 и 24).

44. Государству-участнику следует:

а) облегчить доступ к справедливым процедурам предоставления убежища для всех лиц, нуждающихся в международной защите, и строго соблюдать принцип невыдворения, в том числе для лиц из Афганистана;

b) обеспечить, чтобы задержание мигрантов и просителей убежища было разумным, необходимым и пропорциональным, в соответствии с замечанием общего порядка № 35 (2014) Комитета; чтобы использовались альтернативы центрам временного содержания мигрантов; и чтобы дети не задерживались в иммиграционных целях.

#### Право на неприкосновенность частной жизни

45. Комитет обеспокоен сообщениями о целенаправленной слежке и наблюдении за отдельными лицами, в частности за правозащитниками, журналистами и активистами, и выражает сожаление по поводу отсутствия информации о правовых гарантиях, применяемых в рамках режима слежки. Комитет обеспокоен положениями закона о компьютерных преступлениях 2010 года, в том числе положениями, которые предусматривают уголовную ответственность за шифрование данных, а также законопроектом о системе регулирования онлайн-услуг, также известным как «законопроект о защите пользователей», который предоставляет правительству и армии широкий контроль над интернет-инфраструктурой государства-участника и ограничивает иностранные интернет-сервисы и веб-сайты, облегчая наблюдение и цензуру. Комитет также обеспокоен использованием технологий наблюдения, предусмотренных для обеспечения выполнения законопроекта о поддержке семьи путем продвижения культуры целомудрия и хиджаба (статья 17).

46. Государству-участнику следует внести поправки в закон о компьютерных преступлениях 2010 года, законопроект о системе регулирования онлайн-услуг («законопроект о защите пользователей») и законопроект о поддержке семьи путем продвижения культуры целомудрия и хиджаба, чтобы обеспечить соответствие любой деятельности по наблюдению принципам законности, пропорциональности и необходимости, в полном соответствии с Пактом, в частности с его статьями 17 и 19. Государству-участнику следует создать независимые механизмы надзора, включая независимый и беспристрастный судебный контроль за деятельностью по наблюдению, и обеспечить доступ к эффективным средствам правовой защиты.

#### Право на свободу совести и религиозных убеждений

47. Комитет по-прежнему обеспокоен многочисленными сообщениями о том, что представители религиозных меньшинств становятся жертвами санкционированных государством нарушений прав человека, включая дискриминацию, произвольные задержания, пытки, преследования и конфискацию имущества, исключительно за исповедание своей веры, а также сообщениями о казни двух мужчин в мае 2023 года за вероотступничество. Комитет обеспокоен криминализацией богохульства; поправками к Исламскому уголовному кодексу, внесенными в 2021 году, а именно добавлением статей 499-бис и 500-бис, которые позволяют еще больше подавлять религиозную свободу и свободу выражения мнений; а также тем, что вероотступничество по-прежнему карается смертной казнью. Комитет по-прежнему обеспокоен продолжающимися и систематическими нарушениями прав и дискриминацией в отношении представителей религиозного меньшинства Бахаи. Последователям Бахаи не разрешается публично исповедовать свою веру, и они сталкиваются, среди прочего, с произвольными арестами, тюремным заключением, закрытием предприятий, экспроприацией имущества и запретами на получение высшего образования (статья 18).

48. В соответствии с предыдущими заключительными замечаниями<sup>5</sup> государству-участнику следует обеспечить уважение права на свободу религии или убеждений, в том числе путем обеспечения соответствия законодательства и практики статье 18 Пакта, принимая во внимание замечания общего порядка № 22 (1993) о праве на свободу мысли, совести и религии и № 34 (2011) о свободе мнений и их выражения. Государству-участнику следует:

<sup>5</sup> CCPR/C/IRN/CO/3, п. 24.

- a) гарантировать право каждого человека иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и менять свою религию;
- b) обеспечить свободу исповедовать эту религию и убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, не подвергаясь наказанию;
- c) обеспечить защиту представителей непризнанных религиозных меньшинств, включая общину Бахаи, от преследований, дискриминации и любых других нарушений прав человека, а также от любых произвольных решений по причине их религии; в этой связи немедленно освободить тех, кто был заключен в тюрьму за осуществление своего права на свободу религии или убеждений, и предоставить им адекватную компенсацию;
- d) декриминализировать богохульство и вероотступничество и отменить или изменить соответствующие положения Исламского уголовного кодекса, включая статьи 499-бис и 500-бис.

### **Свобода выражения мнений**

49. Комитет обеспокоен заслуживающими доверия сообщениями о притеснениях, произвольных арестах и преследованиях журналистов за их репортажи, в частности сообщением о том, что после протестов в сентябре 2022 года около 100 журналистов, включая Нилуфар Хамеди и Элахе Мохаммади, были заключены в тюрьму. Комитет обеспокоен расплывчатыми и слишком широкими правовыми положениями, которые могут ограничивать свободу выражения мнений и приводить к произвольным наказаниям, такими как положения статьи 6 Закона о печати и положения предлагаемой новой статьи (512-бис) Исламского уголовного кодекса. Комитет также обеспокоен перебоями в работе Интернета во время протестов, включая пятидневное отключение Интернета по всей стране во время протестов в ноябре 2019 года, блокировку платформ социальных сетей во время протестов в сентябре 2022 года и длительную блокировку таких платформ социальных сетей, как «Фейсбук» и «Х», ранее известной как «Твиттер». Комитет обеспокоен казнью журналиста и активиста Рухоллы Зама в 2020 году (статьи 19 и 20).

50. Государству-участнику следует принять меры для обеспечения того, чтобы каждый мог осуществлять право на свободу выражения мнений в соответствии со статьей 19 Пакта и замечанием общего порядка № 34 (2011) Комитета, а также статьей 21 Пакта и замечанием общего порядка № 37 (2020) Комитета о праве на мирные собрания. В частности, государству-участнику следует:

- a) прекратить и предотвращать акты, в частности преследования, запугивания и насилия, в отношении журналистов, работников средств массовой информации, правозащитников и других представителей гражданского общества, направленные на противодействие или препятствование осуществлению ими права на свободное выражение мнений;
- b) пересмотреть ситуацию с задержанием журналистов, работников средств массовой информации и правозащитников и немедленно освободить всех, кто был задержан в нарушение положений Пакта;
- c) обеспечить расследование всех заявлений о преследовании, запугивании и насилии в отношении журналистов, привлечение виновных к ответственности и их надлежащее наказание, а также предоставление жертвам соответствующего возмещения;
- d) пересмотреть и изменить законодательство, необоснованно ограничивающее свободу выражения мнений, с тем чтобы уголовное законодательство не использовалось для того, чтобы заставить замолчать инакомыслящих, в том числе путем блокирования веб-сайтов и онлайн-ресурсов и отключения Интернета, и обеспечить, чтобы любое ограничение на осуществление свободы выражения мнений соответствовало требованиям Пакта.

### **Право на мирные собрания**

51. Комитет обеспокоен заслуживающими доверия сообщениями о смертных приговорах, вынесенных по обвинениям, связанным с посягательством на национальную безопасность и другими уголовными преступлениями, в соответствии с судебными решениями, принятыми без судебных гарантит, лицам, которые участвовали в протестах в сентябре 2022 года или были причастны к ним, и казнью семи из этих лиц. Комитет также обеспокоен преследованиями и произвольными задержаниями, которым подвергаются родственники погибших участников протестов при проведении ими демонстраций или поминок в память о своих погибших родственниках, а также преследованиями и произвольными задержаниями адвокатов, представляющих интересы участников протестов (статья 21).

52. В соответствии со статьей 21 Пакта и в свете замечания общего порядка № 37 (2020) Комитета государству-участнику следует:

- а) гарантировать и защищать право на мирные собрания и избегать ограничений, несовместимых со статьей 21 Пакта;
- б) обеспечить, чтобы лица, осуществляющие свое право на мирные собрания, не подвергались преследованию и наказанию на основании произвольных обвинений за осуществление своих прав, и чтобы лица, задержанные по таким обвинениям, немедленно освобождались и получали адекватную компенсацию;
- с) обеспечить, чтобы родственники протестующих могли осуществлять свое право на мирные собрания, а адвокаты могли заниматься своей профессиональной деятельностью, не подвергаясь репрессиям.

### **Свобода ассоциации**

53. Комитет по-прежнему обеспокоен действиями, направленными на ограничение свободы ассоциации, такими как воспрепятствование проведению собраний и произвольные аресты членов гражданских ассоциаций и профсоюзов, в том числе членов Иранской профессиональной ассоциации учителей и Свободного союза иранских рабочих. Комитет по-прежнему обеспокоен принудительным закрытием Народного студенческого общества помохи Иман Али, Благотворительного общества Имам Али и приюта Хане Хоршид. Комитет также обеспокоен отказами в регистрации организаций гражданского общества и требованием соблюдать «принципы ислама» при создании ассоциаций (статья 22).

54. Государству-участнику следует принять и осуществлять меры по содействию и защите организаций гражданского общества, профсоюзов и гражданских ассоциаций, позволяя им регистрироваться и действовать без неправомерного вмешательства государства и без страха преследований или репрессий. Ему также следует привести свое законодательство и практику, регулирующие создание, регистрацию и деятельность ассоциаций, в полное соответствие с Пактом и обеспечить, чтобы любые введенные ограничения соответствовали статье 22 Пакта.

### **Участие в ведении государственных дел**

55. Комитет обеспокоен нарушениями права представителей религиозных и этнических меньшинств, женщин и политических диссидентов на участие в ведении государственных дел. Он также обеспокоен ограничениями, наложенными на потенциальных кандидатов в президенты во время президентских выборов 2021 года; Совет стражей одобрил только 7 кандидатов, дисквалифицировав при этом 585. Комитет также обеспокоен ограничениями свободы выражения мнений и возможности искать, получать и распространять информацию во время президентских выборов, включая угрозы в адрес журналистов, указывающие на недопустимость критики в адрес (тогдашнего кандидата, а ныне президента) Сейеда Эбрахима Раиси (статьи 25 и 26).

56. Государству-участнику следует обеспечить осуществление права на участие в ведении государственных дел и привести свое избирательное законодательство и практику в соответствие с Пактом, включая его статью 25, и замечанием общего порядка № 25 (1996) Комитета об участии в ведении государственных дел и праве голосовать. Ему также следует:

- а) обеспечить проведение справедливых и свободных выборов; содействовать подлинному политическому плюрализму и дебатам; и обеспечить свободу заниматься политической деятельностью как лично, так и в составе политических партий и других организаций;
- б) обеспечить, чтобы ни одно лицо, имеющее право быть избранным, не было исключено из-за необоснованных или дискриминационных требований;
- с) обеспечить свободу прессы и других средств информации, способные свободно комментировать государственные вопросы без цензуры и ограничений и информировать общественное мнение.

#### **Права меньшинств**

57. Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями об ограничениях и дискриминации в отношении представителей этнических, религиозных и языковых меньшинств, таких как белуджи, ахвазские арабы, курды и последователи Бахаи, в том числе в отношении осуществления ими культурных прав и доступа к государственным услугам. Комитет принимает к сведению возможность для представителей меньшинств изучать свой собственный язык в университете в качестве второго языка после персидского (фарси), однако он обеспокоен запретом на преподавание языков меньшинств в начальных и средних школах. Комитет также обеспокоен ограничениями на участие в политической и социальной жизни, а также сокращением числа представителей меньшинств на руководящих и директивных должностях в правительственные органах и органах государственного управления (статья 27).

58. Государству-участнику следует разработать меры с целью поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе путем учета их особых прав и принятия эффективных мер по предупреждению дискриминации и борьбе с ней. Ему следует также обеспечить надлежащее представительство этнических, религиозных и языковых меньшинств в правительственные органах и органах государственного управления, в том числе на руководящих и директивных должностях; активизировать усилия по обеспечению образования на языках меньшинств; и улучшить доступ к государственным услугам.

#### **D. Распространение информации и последующие действия**

59. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, двух Факультативных протоколов к нему, его четвертого периодического доклада и настоящих заключительных замечаний с целью повышения осведомленности о закрепленных в Пакте правах среди представителей судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций, а также широкой общественности. Государству-участнику следует обеспечить перевод периодического доклада и настоящих заключительных замечаний на официальный язык государства-участника.

60. В соответствии с правилом 75 (пункт 1) правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается представить к 3 ноября 2026 года информацию о выполнении рекомендаций, сформулированных Комитетом в пунктах 20 (насилие в отношении женщин), 24 (смертная казнь) и 26 (чрезмерное применение силы) выше.

61. Комитет просит государство-участник представить свой следующий периодический доклад к 5 ноября 2029 года и включить в него конкретную обновленную информацию об осуществлении рекомендаций, вынесенных в настоящих заключительных замечаниях, и Пакта в целом. Кроме того, Комитет просит государство-участник в процессе подготовки доклада активно консультироваться с гражданским обществом и с неправительственными организациями, которые работают в стране. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов.

---